

Zeitschrift: Fisio active
Herausgeber: Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 39 (2003)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt/Sommaire/Sommario

THEORIE

Philippe Merz und Salah Bacha
Die Neuralstrukturen behandeln:
Was meint die Funktionelle Bewegungslehre
S. Klein-Vogelbach dazu?

5

PRATIQUE

Communauté d'intérêt Physiothérapie dans la
neuroréadaptation (CIPNR):
Présentation d'un bilan uniforme pour
les patients avec des troubles neurologiques, 2^{ème} partie

15

DISKUSSION/DISCUSSION/DISCUSSIONE

Wirkt Ultraschall wirklich? / Etes vous sûr de
l'efficacité du traitement avec ultrasons?

19

INFO

- > Interview mit Christiane Feldmann 21
- > Betriebliche Gesundheitsförderung 22
- > Osteoporose 24
- > Interview de Christiane Feldmann 28
- > Ostéoporose 30
- > Promotion de la santé en entreprise 31
- > Intervista con Christiane Feldmann 33
- > Promozione della salute sui luoghi di lavoro 34
- > Osteoporosi 36

KURSE/COURS/CORSI

49

STELLENANZEIGER/SERVICE D'EMPLOI/

58

ANNUNCI DI LAVORO

NEXT/IMPRESSUM

68



Vertrieb durch:

Smith & Nephew AG
hans huber-strasse 38
4502 solothurn
telefon 032 624 56 60
telefax 032 624 56 80
www.smith-nephew.com
info@smith-nephew.com



Zum Titelbild: 8. Bild der Serie zum Thema Physiotherapie:
Funktionelle Bewegungslehre S. Klein-Vogelbach

Page de couverture: 8. photo de la série sur le thème de la physiothérapie:
Enseignement de la mobilité fonctionnelle S. Klein-Vogelbach

Titolo: 8. imagine della serie sul tema fisioterapia: Metodo del movimento
funzionale di S. Klein-Vogelbach

Werden Sie **unschlagbar** in der physiotherapeutischen Behandlung mit Ihrem beruflichen Wissen und **GIGER MD®** Instrumenten.

Machen Sie den Schritt in die Moderne, werden Sie unabhängig und verlangen Sie eine Offerte.

Physiotherapie Thomas und Domenica Nyffeler
Bahnhofstrasse 1, 6312 Steinhausen
Telefon 041 741 11 42, Telefax 041 741 11 52
E-Mail: tnyff@bluewin.ch

Sitzkeile!

- ◆ 2 Grössen (klein und gross)
- ◆ 2 Qualitäten (hart und normal)
- ◆ mit Frottee-Überzug, waschbar (4 Farben)

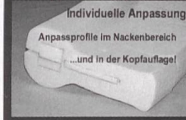
kaufen Sie besonders günstig bei:

TOBLER & CO. AG

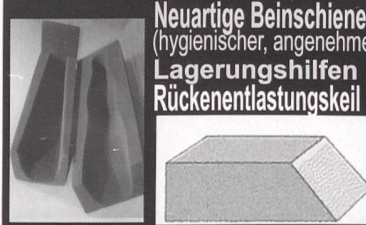
Strickerei, Näherei
9038 Rehetobel
Tel. 071 877 13 32
Fax 071 877 36 32
E-Mail: tobler.coag@rehetobel.ch

wir liefern Ihnen gerne auch
**Keile
auf Mass!**

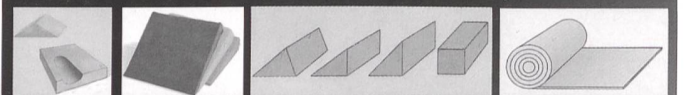
Körpergerecht geformte und dem Orthopädischen Matratzen Körper anpassbare Kopfkissen!



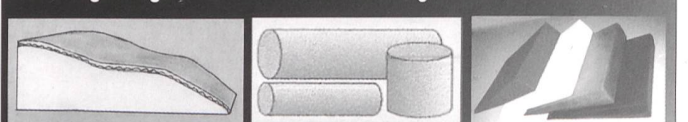
Viele Hilfsmittel für Pflege, Medizin und Therapie



Körperstützeinheit, Antidekubitus-Matratzenauflagen, Sitzringe etc. Gymnastikmatten etc.



Sitz-, Lagerungs- und Rücken-Entlastungs-Keile, diverse Rollen



Mehr Infos finden Sie im Internet, unter: www.hocomed.com

Industriestrasse 27 - Tel. 031 83 999 77
Telefax 031 83 999 82

hoco med CH-3076 Worb

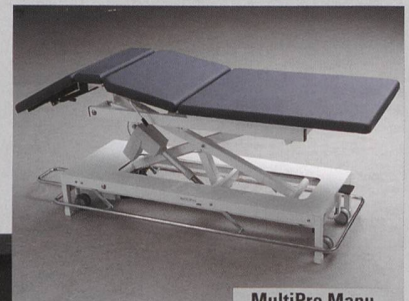
Überzeugt immer!

MultiPro

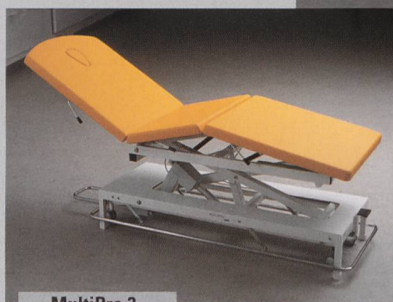
Behandlungs- und Therapieliegen



MultiPro 6



MultiPro Manu



MultiPro 3

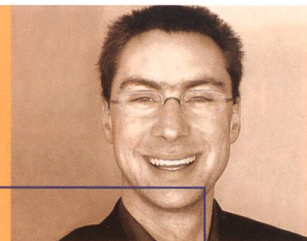
HESS

Pflege mit System

HESS-Dübendorf
Im Schossacher 15
CH-8600 Dübendorf 1

Telefon 01 821 64 35
Fax 01 821 64 33
E-Mail info@hess-online.ch

www.hess-online.ch



edit

Editorial/Editoriale

POLITISCHER HERBST STEHT BEVOR!

Der kommende Herbst steht mit den Nationalratswahlen ganz im Zeichen der Politik. Wir dürfen uns auf spannende politische Auseinandersetzungen freuen.

Der Schweizer Physiotherapie Verband engagiert sich in den nächsten Monaten ebenfalls in diesen Diskussionen. Sowohl bei der Irchel-Tagung wie auch bei der Jahrestagung werden interessante und für uns relevante gesundheitspolitische Themen aufgegriffen.

Unter dem Titel «Vier Berufsgruppen – ein/e Patient/in» organisiert die Schweizerische Gesellschaft für Gesundheitspolitik (SGGP) am 14. Oktober 2003 ihre traditionelle Irchel-Tagung. Der Schweizer Physiotherapie Verband nimmt aktiv daran teil. Die SGGP ist ein politisch unabhängiger Verein und will Beiträge und Lösungsansätze für eine bessere Gesundheitspolitik und ein besseres Gesundheitswesen leisten. Sie ist seit über 25 Jahren eine treibende Kraft hinter vielen Reformbestrebungen.

Unmittelbar nach den Nationalratswahlen erhalten Sie am 14. November 2003 die Gelegenheit zu erfahren, welche Anforderungen an die PhysiotherapeutInnen aus der Sicht der Gesundheitspolitik respektive -ökonomie gestellt werden. Der Schweizer Physiotherapie Verband freut sich sehr, mit Doris Leuthard, CVP-Nationalrätin und Willy Oggier, Gesundheitsökonom, zwei äusserst renommierte Persönlichkeiten an seiner Jahrestagung begrüßen zu dürfen.

Nutzen Sie die beiden Plattformen und diskutieren Sie mit! Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Emmanuel Hofer, Geschäftsführer

L'AUTOMNE S'ANNONCE POLITIQUE!

Avec les élections au Conseil national, l'automne qui s'annonce est placé sous le signe de la politique. Nous pouvons nous attendre à des débats passionnants.

L'Association Suisse de Physiothérapie va, elle aussi, s'engager dans ces discussions durant les mois à venir. Qu'il s'agisse de la réunion à l'Irchel ou de la Réunion annuelle, elle va s'attaquer à des thèmes prioritaires pour elle, relatifs à la politique de la santé. Sous le titre «Quatre groupes professionnels – un/e patient/e», l'Association Suisse pour la Politique de la Santé (ASPS) organise le 14 octobre 2003 sa traditionnelle réunion à l'Irchel. L'Association Suisse de Physiothérapie participe activement à cette rencontre. L'ASPS est une association apolitique qui souhaite contribuer à l'application d'une meilleure politique de la santé et proposer des solutions, et qui vise une meilleure santé. Depuis plus de 25 ans, elle est une force motrice qui sous-tend de nombreux efforts de réforme.

Juste après les élections au Conseil national, vous aurez la possibilité, le 14 novembre 2003, d'être informé-e-s sur les exigences auxquelles sont soumis les physiothérapeutes, du point de vue de la politique de la santé, respectivement de l'économie en matière de santé. L'Association Suisse de Physiothérapie aura le plaisir d'accueillir à sa Réunion annuelle deux personnalités particulièrement renommées, Doris Leuthard, conseillère nationale PDC et Willy Oggier, économiste dans le domaine de la santé.

Ces deux plateformes vous offrent la possibilité de prendre part à ce débat fondamental. Nous serons heureux de vous voir participer!

Emmanuel Hofer, Secrétaire général

L'AUTUNNO POLITICO È ALLE PORTE!

Il prossimo autunno è completamente all'insegna della politica. In vista delle elezioni del Consiglio nazionale, ci attende un acceso dibattito politico.

Nei prossimi mesi anche l'Associazione Svizzera di Fisioterapia intende impegnarsi nelle discussioni. Nel convegno di Irchel come anche nel Convegno annuale, ci occuperemo di interessanti temi di politica sanitaria che ci toccano da vicino.

Con il titolo «Quattro professioni – un/a paziente», l'Associazione Svizzera per la Politica della Sanità (ASPS) organizza il 14 ottobre 2003 il tradizionale convegno di Irchel. L'Associazione Svizzera di Fisioterapia vi partecipa attivamente. La ASPS è un'associazione politicamente indipendente, il cui scopo è di contribuire a trovare soluzioni per una migliore politica sanitaria e un migliore sistema sanitario. Da oltre 25 anni è una forza trainante in molti sforzi di riforma.

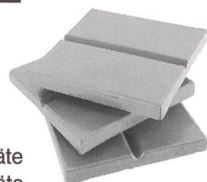
Il 14 novembre 2003, subito dopo le elezioni del Consiglio nazionale, avremo occasione di sentire quali saranno i requisiti posti ai fisioterapisti dalla politica sanitaria. L'Associazione Svizzera di Fisioterapia è lieta di poter accogliere tra i relatori due personalità di grande spicco: Doris Leuthard, Consigliera nazionale PPD e Willy Oggier, economista specializzato in questioni sanitarie.

Sfruttate queste due piattaforme e partecipate al dibattito. Saremo lieti della vostra partecipazione.

Emmanuel Hofer,
Segretario generale

Konstante Wärme
garantiert!

Fango Paraffin von PINIOL



Fango Paraffin F für Auslaufgeräte
Fango Paraffin S für Schöpfgeräte

Für die Durchblutung der Haut
Für die Lockerung der Muskulatur
Für die Stimulation der inneren Organe

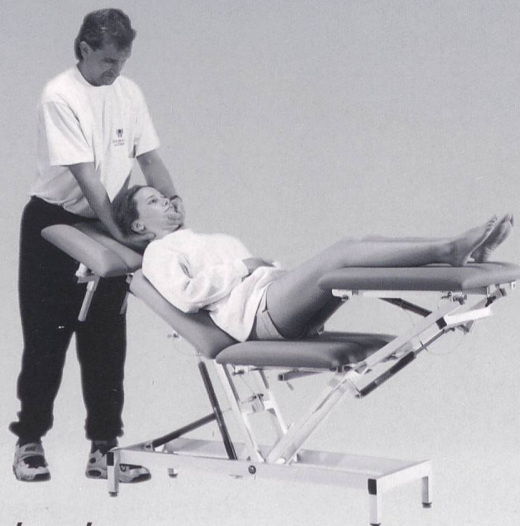
Dank sehr hohem Anteil an Paraffin garantierte konstante Wärme über 30 Minuten.



PINIOL AG
Erlstrasse 2, Küssnacht a.R.

O & P BSW

REZILA®
Liegen für die Praxis.



Modell MEDICO-TOP

Gusty sagt:

**„... gönnen Sie sich
was Gutes“**



Gustav E. Hess
CH-8053 ZÜRICH
Telefon + Fax 01 422 27 05
physioconsult@bluewin.ch
www.rezila.com



10 JAHRE

**MTR MEDIZIN
THERAPIE
REHA AG**

Alles ändert sich... ... auch die Physiotherapie

Was macht Ihre Konkurrenz am Wochenende?
Sichern Sie sich schon heute Erfolgspotentiale für
die Zukunft!

Roosstrasse 23
CH-8832 Wollerau
Tel. 01 / 787 39 40
Fax 01 / 787 39 41
info@mtr-ag.ch

**Einladung zum Seminar
Praxisoptimierung und das neue
"EN-Track"- Konzept.**

**Samstag, 25. Okt. 2003
08.00 Uhr bei MTR AG, Wollerau**

**Teilnahme gratis! Anmeldung:
01 787 39 40 / admin@mtr-ag.ch**

Was erwartet Sie an diesem Seminar:

Strategien, Erfolgsfaktoren und Informationen
für eine erfolgreiche Praxisoptimierung.

Ansätze, wie Sie in Ihrer Praxis Kosten sparen
und dennoch mehr Umsatz generieren können.

Vorstellung des neuen "EN-Track- Konzeptes"
und neuer Produkte.

Erfahrungsberichte von erfolgreichen Einrich-
tungen und Projekten.

Offene Diskussionrunde in gemütlicher
Atmosphäre.



entrack
works with you